

27

GRUDNIA

Nr. 6 Rok I.
WARSZAWA 1936

CENY OGŁOSZEŃ: Za miejsce wysokości 1 milimetra przez szerokość 1 szpalty (tam 6-cio szpaltowy) w tekście — 0,80 gr., ostatnia strona — 1 zł. Komunikaty specjalne (S) — 2 zł. Drobne — za wyraz 15 gr. Duże litery w ogłoszeniach próbnych liczy się jak za wvraz a tusty druk podwójnie. Zastrzeżenie miejsca 50% drożej. Administracja nie odpowiada za terminowy druk ogłoszeń.

Przyjmujemy tylko ogłoszenia firm chrześcijańskich.

Wodbiwieś

GAZETA TYGODNIOWA

Cena numeru

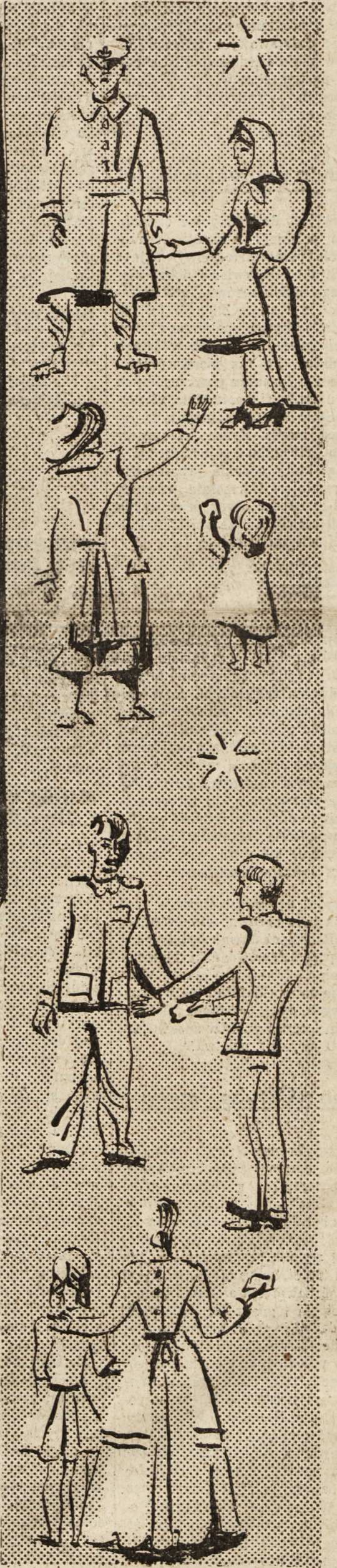
30
groszy

Redakcja i Administracja
WARSZAWA,
AL. UJAZDOWSKIE 39
tel. 714-67

Prenumerata miesięczna z przesyłką pocztową 1 zł.

Konto P. K. O. Nr. 24545
Pocztowe konto rozrachunkowe
Nr. 148

Redakcja i administracja czynna
jest w dniu powszednie w godz.
9-13 i 16-20.



Rys. M. Stieber Obrębska.

Szczęść Boże!

Przeszłość i Sienkiewicz

Gdy Sienkiewicz zaczął publikować Trylogię, Michał Bobrzyński już był wydał właśnie swoje „Dzieje Polski w zarysie”, Józef Szulski swoich „Historii Polskiej treściwie opowiedzianej ksiąg dwanaście”, Matejko już był namalował „Stańczyka”, „Kazanie Skargi”, „Rejtana”. I z wywodów naukowych, na pozór badawczych tylko, beznamietnych, w rzeczywistości nabrzmiałych goryczą i bólem, i z wizji artystycznych szła ta sama sugestia: surowe oskarżenie przeszłości narodu, jej grzechów, jej lekomyślności, jej zaniedbań.

Pokolenie z lat osiemnastych zeszłego wieku, z okresu najstraszniejszego w całych naszych długich dziejach ucisku i poniżenia, patrzyło na dawną Rzeczpospolitą z tym nieumiejącym przebaczyć wyrzutem, z jakim potomstwo, konające w nędzy i głodzie, myśli o przodkach, co roztrwonili nieprzebrane bogactwa. Do każdego wspomnienia przeszłości mieszało się uczucie żalu, każde najradośniejsze nawet zdarzenie z historii jawiło się przed oczyma wyobraźni w barwach posępnych, przycmionych, jakgdyby oglądane było po przez zasłonę z krepy. Uwaga dziejopisarzy skupiła się na jednym straszliwym pytaniu: „Dlaczego Polska upadła?”, to zagadnienie stało się osią każdej historycznej syntezy, świadomie czy bezwiednie brane było za podstawę sądu o wiekach przeszłych, określało treść i ducha wyroku.

Sienkiewicz napisał Trylogię „dla pokrzepienia serc”. Siła jego uczucia i mistrzostwo jego kunsztu sprawiły, że pod jego piórem nasz wiek siedemnasty zalał się na nowo bogactwem barw i barw, jakże niezbędną przynosząc otuchę w tym najsmutniejszym, najbardziej szarym i beznadziejnym momencie naszych dziejów! Współcześni Sienkiewiczowi z wdzięcznością przyjęli to lekarstwo, krzepili się nim, jak zziębnięty podróżny winem grzanym, ale mniemali, że ten alkohol uderza im do głów, że osłabia bystrość ich wzroku, że po trzeźwymu rzeczy przedstawiały się mniej pięknie, niż ukazane w świetlistej wizji artysty. Sam Sienkiewicz bodaj niepokoił się, czy nie ubarwił zbyt nieprawdy, i owe słowa końcowe o „pokrzepieniu serc” brzmią potrosze jak usprawiedliwienie.

Dzisiaj, w odbudowanym już państwie, im bardziej wydobywamy się spod nastrojów i sug-

styp epoki niewoli, tym naturalniej niknie w nas gorycz i pretensja w stosunku do przeszłych wieków, podnosi się owa zasłona z krepy, „która dotychczas wszystko kryła”, i oczom naszym ukazują się wartości dawnej Polski w barwach tak intensywnych i prawdziwych, jakich pokolenie „okute w powiciu” nawet domyślać się nie było zdolne.

Życie we własnym Państwie stwarza pewne postawy duchowe, sposoby myślenia, odruchy, tak odmienne od psychiki narodu w niewoli, że dla nas dzisiaj dawna Rzeczpospolita zaczyna znowu być coraz bardziej bliska i zrozumiała, podczas gdy epoka porozbiorowa wydaje się czymś tak z innego świata, tak egzotycznym, jak stara Polska dla generacji, urodzonych i wychowanych pod obcą władzą. Dziś widzimy, że obraz wieku siedemnastego u Sienkiewicza jest raczej zbyt ponury, niż zbyt jasny. Wizerunek życia szlacheckiego odmalowany w Trylogii, nie osiąga nigdy, pomimo wszystko, tej autentycznej radości i pogody, jaka bije z kart liryk sielskich Kochowskiego czy z pamiętników Paska. Autor „Og-

niem i mieczem”, nawet chcąc stworzyć nastrój najbardziej słoneczny, mimowiednie zaprawia go bólem pamięci o katastrofie, która miała nastąpić za półtora wieku. I choć niektóre postaci historyczne idealizuje przesadnie, to właśnie przeciwstawiając je ogółowi, niejednokrotnie ocenianemu nie zbyt łagodnie, lecz przeciwnie, raczej w sposób nazyt krytyczny i surowy.

Ale przecież, gdy uprzytomnimy sobie chwilę dziejową, w której Sienkiewicz pisał Trylogię, podziwem przejmujemy nas połączą jego indywidualności, że *taką* wizję dawnej Polski potrafił stworzyć, on, wychowanek szkoły pozytywistycznej, i wbrew tak silnie oddziaływającym sugestiom epoki. Była w Sienkiewiczu jakaś staropolska tężyzna, staropolski humor i optymizm, które sprawiły, że przez niego właśnie wyraziła się wola narodu, wymagająca utrzymania jedności duchowej z przeszłością, że jemu właśnie dane było przeszłość tę ukazać w wersji własnej i takiej, którą współczesne mu i następne pokolenia mogły i musiały zrozumieć i pokochać.

Jan Rembieliński

Nieznane listy Sienkiewicza

Do nieogłoszonego dotąd nigdzie zbioru listów Henryka Sienkiewicza otworzył dostęp naszemu piśmu hr. Edward Krasieński, ordynat opinogórski. Zasłużonemu mecenasowi sztuki składamy podziękowanie z głęboką wdzięcznością.

Jest to zbiór listów, pisanych do komediopisarza Edwarda Lubowskiego od r. 1876 do 1911. Ogółem mamy ich 35. Są wśród nich długie, będące raczej rozdziałami z pamiętnika. Są i poufne, pełne zwierzeń, jakie się czyni przyjacielowi, swemu drugiemu „ja”. Niektóre obfitują w wyborne spostrzeżenia, głębokie myśli, bystre sądy. Inne mają charakter egzotyczności, są tam barwne wywody literackie, a gdzieś tam nawet styl staropolskiej fraszki.

Kolekcja nabyta we wrześniu r. b. od siostrzenicy E. Lubowskiego, jest obecnie własnością prywatną hr. Krasieńskiego, który przekaże ją z czasem swej bibliotece.

Odkładając na później systematyczny opis tych cennych pamiątek, bierzemy przede wszystkim z nich to, co jest najbardziej interesujące i żywe. Nie będziemy też trzymać się niewolniczo chronologii, lecz ułożymy listy w kilka cykli.

Na pierwszy ogień idzie list z Kairu, pisany przez Sienkiewicza po powrocie z głębi Afryki w przeddzień powrotu do Europy pod datą 16-go kwietnia 1891 roku.

Wiąże się on ściśle z wypadkami, wspomnianymi w dwóch ostatnich

słynnych Listach z Afryki, lecz wnosi wiele zupełnie nowych wiadomości.

Dla pełniejszego zrozumienia atmosfery, w jakiej ten list powstał, przypomnijmy sobie warunki i nastroje Sienkiewicza pod koniec jego pobytu w Afryce, kiedy powtórny atak febrzy dał mu poznać, że — „z tymi klimatami nie ma co żartować”. Umieszczony w zanzibarskim szpitalu misyjnym, lubił wpatrywać się w ocean — literalnie „przytykając” do gmachu szpitalnego.

„Widok morza — pisze Sienkiewicz — krzepił mnie nadzwyczajnie... Zdawało mi się, że widzę przed sobą otwartą drogę do domu... Po kilku tygodniach poczęłam żyć życiem nieomal roślinnym, w którym samo istnienie odgrywa większą rolę od uświadamiania wrażeń”.

W tym obcowaniu z morzem, Sienkiewicz, zmuszony przez chorobę do bezruchu, poczynił obserwacje, — którychby nie upolował w czynnym życiu łowieckim. Jakże mistrzowski jest np. opis wschodu słońca na oceanie, — może dlatego tak uderzający prawdą, że zrobiony został przez rekonwalescenta, dla którego przeżycia wzrokowe musiały zastępować prawie wszystkie inne:

„Noc błędnie nagle. Na szklanych grzbietach fal zjawiają się dwie lub trzy szerokie błyskawice... i słońce wyskakuje z toni ślicznie, rzeźwe, rzekłbyś: po smacznym śnie wypoczęte... Miałem wrażenie, że

przyszedł wiatr i zwiął noc jednym podmuchem... Dzień przychodzi jak moczarny i skreca kark nocy w mgnieniu oka”.

A zaraz po tym homeryckim obrazie jakże uroczym i śmiało brzmi śmiech Sienkiewicza — już na statku, że „jedynymi rozsądnymi istotami w Zanzibarze są mewy, obojętne na cały rwetes”...

W listach, które ogłosimy na Nowy Rok, prócz humoru, występuje na plan pierwszy jeszcze i druga cecha znamienna Sienkiewicza: wrażliwość na czar kobiet.

Sienkiewicz lubi eleganterki, ale ocenia je ze znanstwem i te, które przy ładnej budowie, są zacofane w modzie i nawet — „nie słyszały w zasadzie, że dobry gorset więcej jest wart od dobrej figury”.

Nie jest to zresztą zasada samego Sienkiewicza: dla niego kobieta więcej zdoła suknie, niż suknią kobietę... Bo jak świadczy „Listy z Afryki” częściej wspomina on o kolorze kobiecych oczu, niż sukien.

Podczas szesnastego pobytu u ordynata w Opinogórze, zauważyliśmy wśród trofeów myśliwskich okolicznościowy obrazek Franciszka Kostrzewskiego, przedstawiający z humorem polowanie w Radziejowicach.

Niedawno wydana wyborna książka hr. Edwarda Krasieńskiego opowiada barwnie o tym słynącym z gościnności na całą Polskę pałacu Radziejowickim, gdzie gośćmi bywali często i tłumnie wybitni polscy uczeni i artyści.

Obrazek Kostrzewskiego przedstawia polowanie, uświetnione obecnością Sienkiewicza dnia 25 stycznia 1894 r., gdy był on u szczytu sławy pisarskiej i — łowieckiej.

Kostrzewski obok Sienkiewicza, ubranego (w polskim styczeniu!) w kostium myśliwców afrykańskich, umieścił wywroczonego krokodyla, tego samego, o którym właśnie pisze on poniżej w liście z Kairu: „Krokodyla jednego zabiłem z brzegu w rzece Wami”.

Opodal w egzotycznym stroju Somalijsa, — przedstawiony jest ni mniej ni więcej, tylko... ks. Chelmiczki, późniejszy prałat i dyplomata, filar Rady Regencyjnej, — zawołany myśliwy (dziś już nie żyjący). Ciągnie on za ogon lwice, zabija przez Sienkiewicza — pierzastymi strzałami, które Sienkiewicz wystrzelił — z dubeltówki... Poniżej stoi hr. Edward Krasieński ze swoim ojcem, hr. Józefem. Z obrazu tego podałem najważniejszy fragment.

Wśród gości, podpisanych na tym wesołym dyplomie, figurują nazwiska Lubomirskich, Branickich, Lubieńskich, Platerów i Sobieńskich.

Zaznaczamy, że w pierwodruku zachowaliśmy oryginalną pisownię Sienkiewicza i jego indywidualny sposób stawiania znaków przestankowych. Zastrzeżenia co do ogłoszenia sposobem t. zw. reporty wyjątków z listu straciły, oczywiście, po latach 45-ciu aktualność.

Stanisław Miłaszewski.



Sienkiewicz poluje w Radziejowicach.

Fr. Kostrzewski, ze zbiorów hr. E. Krasieńskiego.

HENRYK SIENKIEWICZ

Kair. Hôtel du Nil

16 kwietnia 1891. Czwartek

Kochany Edwardzie!

Zastałem twój list w Kairze, dokąd przyjechałem wczoraj po dwóch tygodniach podróży morskiej — i odpisuję zaraz. Dziękuję ci za pamięć i za wiadomości. Jak widzisz, wyniosłem całą skórę z Afryki, choć niewiele brakło — a byłbym ją tam zostawił. Miałem paskudną febrę, której dostałem w głębi lądu — na szczęście przy końcu łuku — a raczej koła, które zatoczyłem z Bagamoyo pod górę Pongwe. Czułem doskonale, że idzie o tę wyż wzmiankowaną skórę — i że jeśli zaobac nie wrócę, to pójdę pod baobab — więc choć byłam na pysznym terytorium myśliwskim, wróciłem zaraz. Był do zrobienia jeszcze jeden cały marsz do Bagamoyo, i w głąb

ce, prawie w malginię, musiałem hyrpać przez błota, bosy jeszcze sześć godzin (od 5 rano do 11-ej) w straszny, niewypowiedziany upał. Potem byłem w Misji przez trzy dni, potem w szpitalu w Zanzibarze przez dwa tygodnie, gdzie mi było pysznie — potem siadłem na statek, na którym tego samego wieczora umarł Anglik — (piąty z rzędu w ciągu dwóch tygodni), który był moim kolegą szpitalnym. I na statku jużem był pewny, że się nie dam — bo i powietrze inne i trochę powiewu — choć jeszcze żar wielki. — Teraz jestem względnie zdrow.

Polowania popsły mi się przez chorobę, ale jednak nastrojałem się do hipopotamów dowoli. Jeden szarżował na łódź — i popełniłem gapistwo, nie do darowania — oło przyłożyw-

szy mu strzelbę prawie do łba, ciągnąłem za cyngiel łufki poprzecznie wystrzelonej. W sekundę później, już mój hippos był pod wodą. Byłbym go i tak nie dostał, bo to takie żywotne, że z przestrzelonym mózgiem żyje jeszcze Bóg wie jak długo i zdycha o jaką milę dalej, ale swoją drogą, jestem dotychczas zły na siebie.

Krokodyla jednego zabiłem z brzegu w rzece Wami. Antylopy widziałem o pięćset metrów, bawolów ucale. Lwa słyszałem raz w nocy.

Miałem 20 porterów — pocztowych murzyników z kościami patrzącymi w oczy i gotowych na każde skinienie. Lubię czarnych ogromnie, a nie cierpię Arabów. Kraj widziałem piękny, gąszcz pyszny, drzewa ogromne — i w ogóle jestem kontent z podróży.

I co powiem, że mimo febrę, pojechałbym tam chętnie jeszcze raz w życiu. Misjonarze przechodzą imaginację.

Powiedz, mój drogi, Kościelkiemu, jeśli go zobaczysz, że o bok listów Lavigerie *), te które on mi przysłał, były mi równie pożyteczne. W Bagamoyo Niemcy robili masę trudności: to, że jest wojna, to, że niema portów, to że nie mogą brać odpowiedzialności, nie mogą dać i pozwolenia etc. etc.

Na nieszczęście Wissmann, który jest łęgi i ucywilizowany człowiek, nie wyłonił się z Massai — więc w Bagamoyo były tylko takie sztywne prusaki z których każdy ma się za wielkorządcę.

Wysłuchałem spokojnie co mi

*) Słynny ze świętości życia i zasług duchowny francuski.

mówiono o tem, że nie mogą dać pozwolenia i nakoniec pokazuję mój list, w którym był prośbą rozkaz, by panu H. Sienkiewiczowi nie robić trudności, dać po moc etc. „A, w takim razie, niech pan przysła jutro po pozwolenie”.

Na co ja bardzo grzecznie: „Czy pan nie sądzi, że ono jest zbyt ciężkie?” — I nie posłałem i poszedłem sobie jakby nic. Zresztą istotnie pozwolenie z Bagamoyo jest głupstwem, bo zaraz za miastem, zaczyna się kraj bezludny — ale gdyby nie list od Kościelkiego, mogli byli zabroń murzynom najmować się do mnie za porterów. Przywożę Kościelkiemu za to łaskę ze skóry hipopotama.

Do Warszawy nie przyjadę za raz — muszę posiedzieć z dziećmi i trochę się wysapać. Zresztą, powiedz szczerze, czy nie lepiej

mieć febrę nad Kingari, niż się kręcić w tych ciasnych stosunkach literackich, które opisujesz sam tak czarno.

Tem, widzisz, tłumaczy się moje „latawiecstwo”. — Zastałem tu listów kopę. Powiedz p. Kr. *), że pisałem do nich z Zanzibaru dwa razy. Może ich listy nie doszły, bo jakiś statek rozbił się na morzu Czerwonym. Napisz mi słówko do Zakopanego co tam wogóle słychać w Warszawie. I jeszcze jedno: ja do ciebie piszę jak do przyjaciela, nie dawaj że, mój drogi, żadnych wiadomości ani wyjątków z tego listu na reportę. Ja tak tego nie cierpię. Uściskaj Henkiela, Bogusławskiego — pokłoń się bardzo serdecznie pp. Kras. **) i wszystkim znajomym. Ściskam cię.

**) Krasieńskim.

H. S.

